



SET FÜR VERDECKTE HOLZVERSCHRAUBUNGEN / HIDDEN WOODEN SCREW JOINTS KIT / KIT POUR VISSAGE MASQUÉ DANS LE BOIS PSVH 56 A1

DE AT CH

SET FÜR VERDECKTE HOLZVERSCHRAUBUNGEN

Bedienungsanleitung

FR BE

KIT POUR VISSAGE MASQUÉ DANS LE BOIS

Mode d'emploi

PL

KOMPLET DO ZAKRYTYCH POŁĄ- CZEŃ ŚRUBOWYCH W DREWNIĘ

Instrukcja obsługi

SK

SÚPRAVA NA SKRYTÉ DREVENÉ SKRUTKOVÉ SPOJE

Návod na obsluhu

GB IE

HIDDEN WOODEN SCREW JOINTS KIT

Operating instructions

NL BE

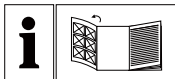
SET VOOR VERBORGEN HOUTVERBINDINGEN

Gebruiksaanwijzing

CZ

SADA NA SEŠROBOVÁNÍ DŘEVA

Návod k obsluze



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

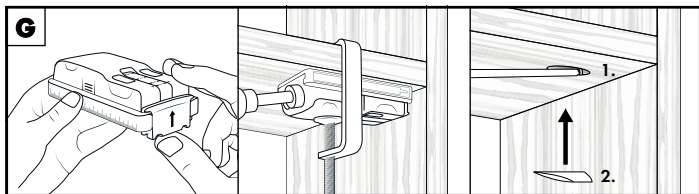
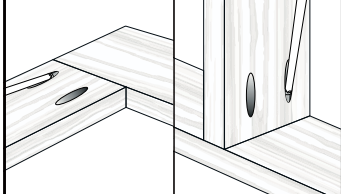
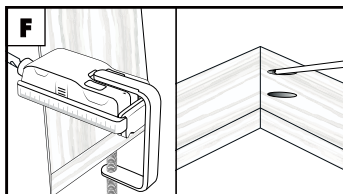
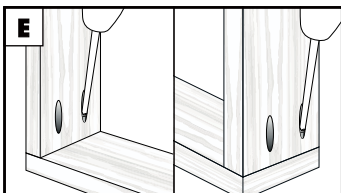
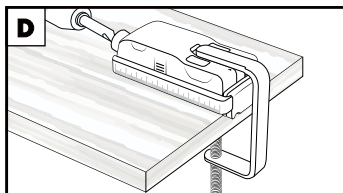
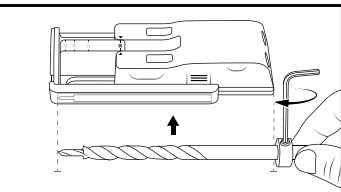
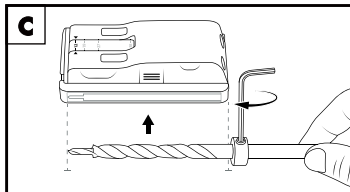
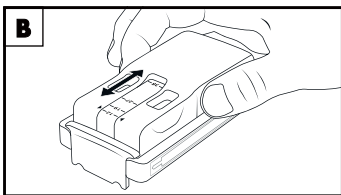
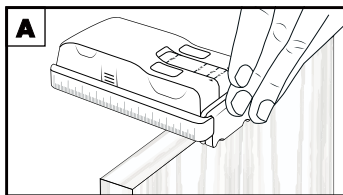
CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
GB/IE	Operating instructions	Page	11
FR/BE	Mode d'emploi	Page	21
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	31
PL	Instrukcja obsługi	Strona	41
CZ	Návod k obsluze	Strana	51
SK	Návod na obsluhu	Strana	61



Inhaltsverzeichnis

Einführung	2
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	2
Sicherheit	2
Lieferumfang	4
Verwendung	5
Holzstärke messen (Abb. A)	5
Holzstärke einstellen (Abb. B)	5
Bohrtiefe einstellen (Abb. C)	6
Loch bohren (Abb. D)	6
Eck-, Flächen- und T-Verbindungen herstellen (Abb. E)	7
Gehrungsverbindungen herstellen (Abb. F)	7
Vormontierte Holzwerkstücke bearbeiten (Abb. G)	8
Reinigung	8
Aufbewahrung	9
Entsorgung	9
Service	10
Importeur	10

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch!





Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient ausschließlich dem Herstellen von verdeckten Holzverschraubungen. Sie können mit dem Produkt Eckverbindungen, Flächenverbindungen, T-Verbindungen und Gehrungsverbindungen herstellen. Außerdem ist das Produkt für bereits montierte Holzwerkstücke geeignet. Die gewerbliche oder industrielle Verwendung ist nicht zulässig. Für nicht bestimmungsgemäße Verwendung wird nicht gehaftet. Für Schäden, die von missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, von Gewaltanwendung oder unautorisierter Modifikation herrühren, wird ebenfalls keine Haftung übernommen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

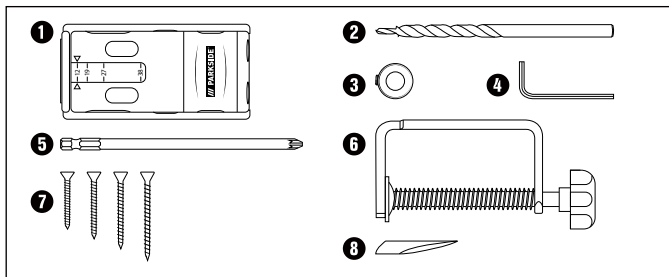
Sicherheit

- Kontrollieren Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf einwandfreien Zustand. Sollten Schäden festgestellt werden, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden.
- Gestatten Sie Kindern die Benutzung des Produktes nur unter Aufsicht. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen. Das Produkt ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder an einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist.
- Im Lieferumfang befinden sich verschluckbare Kleinteile. Wurde ein Teil verschluckt, konsultieren Sie sofort einen Arzt.
-    Benutzen Sie Schutzausrüstung.
Tragen Sie zur eigenen Sicherheit immer einen Gehörschutz, eine Atem-/Staubschutzmaske und eine Schutzbrille.
-  Beachten Sie beim Umgang mit dem Produkt auch die Bedienungsanleitung der Bohrmaschine bzw. des Akku-Bohrschraubers.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Teile montieren oder wechseln.
- Alle Teile müssen sachgerecht vor der Verwendung montiert sein, ansonsten besteht Verletzungsgefahr!
- Betreiben Sie die Bohrmaschine bzw. den Akku-Bohrschrauber nur im Rechtslauf. Der Schlagbohrbetrieb muss ausgeschaltet sein.
- Entfernen Sie niemals vorhandene Schutzvorrichtungen.
- Spannen Sie das zu bearbeitende Holzwerkstück fest.
- Achten Sie darauf, dass Sie selbst und das zu bearbeitende Holzwerkstück einen sicheren Stand haben.
- Rostverfärbungen oder andere Anzeichen von chemischer oder mechanischer Veränderung an den Teilen können vorzeitiges Versagen der Teile verursachen.

Lieferumfang

- ❶ 1 × Bohrlehre
- ❷ 1 × HSS-Stufenbohrer \varnothing 9,5 mm (Länge: 180 mm)
- ❸ 1 × Tiefenstop \varnothing 9,5 mm
- ❹ 1 × Innensechskantschlüssel SW 3
- ❺ 1 × Bitaufsatz (Länge: 150 mm)
- ❻ 1 × Zwinge
- ❼ 40 × Holzschrauben:
 - 10 × Holzschrauben \varnothing 4 mm × 25 mm
 - 10 × Holzschrauben \varnothing 4 mm × 30 mm
 - 10 × Holzschrauben \varnothing 4 mm × 40 mm
 - 10 × Holzschrauben \varnothing 4 mm × 60 mm
- ❽ 10 × Schraubenkopfabdeckungen (getrocknetes Buchenholz)
Diese Bedienungsanleitung



HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

Verwendung

HINWEIS

- ▶ Sie benötigen zusätzlich zum Lieferumfang eine Bohrmaschine bzw. einen Akku-Bohrschrauber und eine zusätzliche Zwinge, um das Produkt zu verwenden.

Holzstärke messen (Abb. A)

- ◆ Drücken Sie den Anschlag der Bohrlehre ❶ nach unten.
- ◆ Legen Sie die Bohrlehre ❶ am Holzwerkstück an und lesen die Holzstärke ab.

Holzstärke einstellen (Abb. B)

- ◆ Stellen Sie die gemessene Holzstärke anhand der folgenden Tabelle an der Bohrlehre ❶ ein.

Holzstärke	Einstellung
12-18 mm	12
19-26 mm	19
27-37 mm	27
≥ 38 mm	38

- ◆ Halten Sie die Knöpfe gedrückt und verschieben die Bohrlehre ❶, bis die gewünschte Einstellung erreicht ist.
- ◆ Lassen Sie die Knöpfe los, wenn die Bohrlehre ❶ eingerastet ist.

Bohrtiefe einstellen (Abb. C)

- ◆ Schieben Sie den Anschlag der Bohrlehre **1** nach oben und legen die Bohrlehre **1** auf eine flache Oberfläche.
- ◆ Legen Sie den Stufenbohrer **2** ohne Abstand an der Seite mit dem Stufenbohrer-Symbol der Bohrlehre an. Dabei müssen Sie die Spitze des Stufenbohrers an die Spitze des Stufenbohrer-Symbols anlegen.
- ◆ Schieben Sie den Tiefenstop **3** auf den Stufenbohrer **2**, bis zur Kante der Bohrlehre **1**.
- ◆ Schrauben Sie den Tiefenstop **3** mit dem Innensechskantschlüssel **4** fest.

Loch bohren (Abb. D)

HINWEIS

- ▶ Bohren Sie für einen stabilen Halt zwei Holzschrauben **7** in jede Verbindung.
- ◆ Spannen Sie den Stufenbohrer **2** mit aufgeschraubtem Tiefenstop **3** in eine Bohrmaschine bzw. einen Akku-Bohrschrauber ein.
- ◆ Drücken Sie den Anschlag der Bohrlehre **1** nach unten.
- ◆ Legen Sie den Anschlag der Bohrlehre **1** ans Holzwerkstück an.
- ◆ Fixieren Sie die Bohrlehre **1** und das Holzwerkstück mit der Zwinge **6**.
- ◆ Bohren Sie in das Holzwerkstück bis zum Tiefenstop **3**.

Eck-, Flächen- und T-Verbindungen herstellen (Abb. E)

- ◆ Fixieren Sie beim herstellen der abgebildeten Verbindungen die Holzwerkstücke mit einer Zwinge (nicht im Lieferumfang enthalten).

HINWEIS

- ▶ Achten Sie darauf, dass Sie die Holzwerkstücke passgenau und fest fixieren.
- ◆ Wählen Sie die passenden Holzschrauben **7** anhand der folgenden Tabelle aus.

Holzstärke	Holzschraubengröße
≥ 12 mm	∅ 4 mm × 25 mm
≥ 19 mm	∅ 4 mm × 30 mm
≥ 27 mm	∅ 4 mm × 40 mm
≥ 38 mm	∅ 4 mm × 60 mm

- ◆ Schrauben Sie mit dem Bitaufsatz **5** die ausgewählten Holzschrauben **7** ein.

Gehrungsverbindungen herstellen (Abb. F)

- ◆ Gehen Sie wie bei den vorangegangenen Verbindungen vor (siehe Abb. A–C). Messen Sie die Holzstärke und stellen Sie die Bohrtiefe ein.
- ◆ Legen Sie die Bohrlehre **1** wie in der Abbildung gezeigt an.
- ◆ Bohren Sie Löcher wie im Kapitel „Loch bohren (Abb. D)“ beschrieben.
- ◆ Verbinden Sie die Holzwerkstücke wie im Kapitel „Eck-, Flächen- und T-Verbindungen herstellen (Abb. E)“ beschrieben.

Vormontierte Holzwerkstücke bearbeiten (Abb. G)

- ◆ Stellen Sie die Bohrtiefe ein (siehe Abbildungen A bis C).
- ◆ Schieben Sie den Anschlag der Bohrlehre **1** nach oben.
- ◆ Fixieren Sie die Bohrlehre **1** und das Holzwerkstück mit der Zwinge **6**.
- ◆ Wählen Sie die passenden Holzschrauben **7** entsprechend der Tabelle aus.

HINWEIS

- ▶ Die Holzschrauben **7** müssen 5 mm länger gewählt werden, da das Maß des 5 mm breiten eingeschobenen Anschlags hinzuge-rechnet werden muss.
- ◆ Schrauben Sie mit dem Bitaufsatz **5** die ausgewählten Holzschrauben **7** nach dem Bohren ein.
- ◆ Verleimen Sie die Bohrlöcher und stecken die Schraubenkopfabdeckungen **8** hinein.

Reinigung

WARNUNG

- ▶ Entfernen Sie vor der Reinigung den Stufenbohrer **2** oder den Bitaufsatz **5** aus der Bohrmaschine bzw. dem Akku-Bohrschrauber.
- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche des Produkts angreifen können.
- ◆ Verwenden Sie eine weiche und trockene Bürste, um den Bohrstaub vom Produkt zu entfernen.
- ◆ Reinigen Sie das Produkt zusätzlich mit einem trockenen Tuch.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen in dem Behälter, in dem sie ausgeliefert wurden, gelagert werden, sodass sie gegen äußere Einwirkungen geschützt sind.

Entsorgung



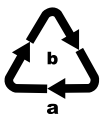
Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe,
20-22: Papier und Pappe,
80-98: Verbundstoffe.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 337010_2001

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Contents

Introduction	12
Information about these operating instructions.	12
Intended use.	12
Safety	12
Package contents	14
Use	15
Measuring wood thickness (Fig. A)	15
Setting the wood thickness (Fig. B).....	15
Setting the drilling depth (Fig. C)	16
Drilling holes (Fig. D)	16
Making corner, surface and T-shaped joints (Fig. E)	17
Making mitred joints (Fig. F).....	17
Working on pre-assembled wooden workpieces (Fig. G)	18
Cleaning	18
Storage	19
Disposal	19
Service	20
Importer	20

Introduction

Information about these operating instructions



Congratulations!



You have purchased a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. To do this, read the following operating instructions thoroughly. Use the product only as described and for the range of applications specified. Keep these operating instructions in a safe place. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Intended use

This product is exclusively intended to produce concealed screw joints in wood. You can use the product to create corner joints, surface joints, T-shaped joints and mitred joints. The product is also suitable for already assembled wooden workpieces. Commercial or industrial use is not permitted. No liability will be assumed in cases of improper use. No liability will be assumed for damage caused by misuse or improper handling, the use of force or unauthorised modification. The risk is borne solely by the user.

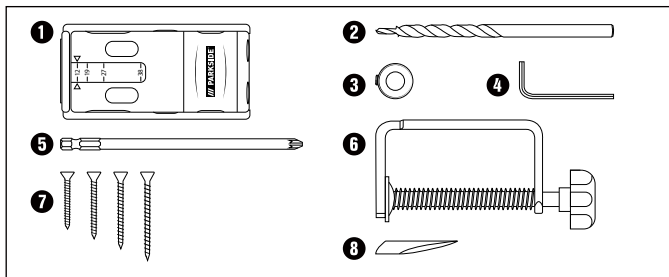
Safety

- Check the product before every use to make sure it is in perfect condition. Do not use the product if it is damaged in any way.
- Do not allow children to use the product unless they are being supervised. Children are not always able to correctly recognise potential dangers. This product is not a toy.

- This product is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities. It may also not be used by individuals who lack experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions on how to use the product from such a person.
- Some of the supplied parts can be swallowed. If a part is swallowed, seek medical advice as soon as possible.
-  Use protective equipment. For your own safety, always wear ear muffs, a breathing mask/dust mask and safety goggles.
-  Please observe the operating instructions for the drill/the cordless screwdriver when using the product.
- Unplug the appliance before fitting or changing parts.
- All parts must be properly fitted before use otherwise there is a risk of serious injury!
- Only operate the drill/the cordless screwdriver in clockwise mode. The hammer function must be switched off.
- Never remove the fitted protective devices.
- Firmly clamp the wooden workpiece you are working on.
- Ensure that you are standing firmly and the wooden workpiece is stable.
- Rust discoloration or other signs of chemical or mechanical change to the parts can cause premature failure of the parts.

Package contents

- 1 × drilling jig
 - 1 × HSS step drill \varnothing 9.5 mm (length: 180 mm)
 - 1 × depth stop \varnothing 9.5 mm
 - 1 × hex key SW 3
 - 1 × bit attachment (length: 150 mm)
 - 1 × clamp
 - 40 × woodscrews:
 - 10 × woodscrews \varnothing 4 mm × 25 mm
 - 10 × woodscrews \varnothing 4 mm × 30 mm
 - 10 × woodscrews \varnothing 4 mm × 40 mm
 - 10 × woodscrews \varnothing 4 mm × 60 mm
 - 10 × screw head covers (dried beechwood)
- These operating instructions



NOTE

- Check the package for completeness and signs of visible damage.

Use

NOTE

- ▶ In addition to the items supplied, you will require a drill or a cordless screwdriver and an additional clamp in order to use the product.

Measuring wood thickness (Fig. A)

- ◆ Press the limit stop on the drilling jig ❶ downwards.
- ◆ Place the drilling jig ❶ against the wooden workpiece and read off the wood thickness.

Setting the wood thickness (Fig. B)

- ◆ Set the measured wood thickness on the drilling jig ❶ using the following table.

Wood thickness	Setting
12-18 mm	12
19-26 mm	19
27-37 mm	27
≥ 38 mm	38

- ◆ Hold down the knob and push the drilling jig ❶ until the required setting is reached.
- ◆ Release the knob once the drilling jig ❶ is engaged.

Setting the drilling depth (Fig. C)

- ◆ Push the drilling jig **1** limit stop upwards and place the drilling jig **1** on a flat surface.
- ◆ Place the step drill **2** right up against the side of the drilling jig with the step drill symbol. The tip of the step drill should contact the tip of the step drill symbol.
- ◆ Push the depth stop **3** onto the step drill **2** as far as the edge of the drilling jig **1**.
- ◆ Screw the depth stop **3** tight using the hex key **4**.

Drilling holes (Fig. D)

NOTE

- ▶ To provide a stable hold, drill two woodscrews **7** into each joint.
- ◆ Clamp the step drill **2** (with the depth stop **3** screwed on) into a drill or a cordless screwdriver.
- ◆ Press the limit stop on the drilling jig **1** downwards.
- ◆ Place the limit stop on the drilling jig **1** against the wooden workpiece.
- ◆ Fix the drilling jig **1** and the wooden workpiece firmly in place with the clamp **6**.
- ◆ Drill into the wooden workpiece as far as the depth stop **3**.

Making corner, surface and T-shaped joints (Fig. E)

- ◆ When making the joints shown, fix the wooden workpiece in place with a clamp (not included in delivery).

NOTE

- ▶ Ensure that you clamp the wooden workpiece precisely and tightly.
- ◆ Select the appropriate woodscrews **7** with the help of the following table.

Wood thickness	Woodscrew size
≥ 12 mm	∅ 4 mm × 25 mm
≥ 19 mm	∅ 4 mm × 30 mm
≥ 27 mm	∅ 4 mm × 40 mm
≥ 38 mm	∅ 4 mm × 60 mm

- ◆ Screw in the selected woodscrews **7** using the bit attachment **5**.

Making mitred joints (Fig. F)

- ◆ Proceed as described for the previous joints (see Figs. A–C). Measure the wood thickness and set the drilling depth.
- ◆ Place the drilling jig **1** as shown in the illustration.
- ◆ Drill holes as described in the section "Drilling holes (Fig. D)".
- ◆ Connect the wooden workpieces as described in the section "Making corner, surface and T-shaped joints (Fig. E)".

Working on pre-assembled wooden workpieces (Fig. G)

- ◆ Set the drilling depth (see figures A to C).
- ◆ Push the limit stop on the drilling jig **1** upwards.
- ◆ Fix the drilling jig **1** and the wooden workpiece firmly in place with the clamp **6**.
- ◆ Select the appropriate woodscrews **7** with the help of the table.

NOTE

- ▶ The woodscrews **7** selected must be 5 mm longer since the width of the inserted limit stop (5 mm) must be added to the length.
- ◆ Screw the selected woodscrews **7** in using the bit attachment **5** after drilling.
- ◆ Fill the drill holes with glue and push the screw head covers **8** into the holes.

Cleaning

WARNING

- ▶ Before cleaning, always remove the step drill **2** or the bit attachment **5** from the drill or cordless screwdriver.
- ▶ Do not use aggressive or abrasive cleaning agents, as these can damage the surfaces of the product.
- ◆ Use a soft, dry brush to remove drilling dust from the product.
- ◆ You can also clean the product using a dry cloth.

Storage

All parts must be stored in the container in which they were delivered to protect them from external factors.

Disposal



Dispose of the product via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Comply with all applicable regulations. In case of doubt, contact your disposal facility.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



The product is recyclable, subject to extended producer responsibility and is collected separately.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

- 1-7: plastics,
- 20-22: paper and cardboard,
- 80-98: composites.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 337010_2001

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	22
Informations relatives à ce mode d'emploi	22
Utilisation conforme	22
Sécurité	22
Matériel livré	24
Utilisation	25
Mesurer l'épaisseur du bois (fig. A)	25
Régler l'épaisseur du bois (fig. B)	25
Régler la profondeur de perçage (fig. C)	26
Perçage d'un trou (fig. D)	26
Réalisation d'assemblages en angle, à plat, en T (fig. E)	27
Réalisation de jonctions à onglet (fig. F)	27
Usinage de pièces à usiner en bois préassemblées (fig. G)	28
Nettoyage	28
Rangement	29
Recyclage	29
Service après-vente	30
Importateur	30

Introduction

Informations relatives à ce mode d'emploi



Félicitations !





Par votre achat, vous avez opté pour un produit de grande qualité. Familiarisez-vous avec le produit avant la première mise en service. Lisez pour cela attentivement le mode d'emploi suivant. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement le présent mode d'emploi. En cas de remise du produit à un tiers, remettez-lui également toute la documentation.

Utilisation conforme

Le produit sert exclusivement à réaliser des vissages invisibles dans du bois. Le produit vous permet de réaliser des assemblages en angle, à plat, en T ainsi que des jonctions à onglet. Outre cela, le produit convient aux pièces en bois déjà assemblées. Toute utilisation professionnelle, commerciale ou industrielle est interdite. La garantie devient caduque en cas d'utilisation non conforme. La garantie devient également caduque en cas de dommages résultant d'un traitement abusif ou non conforme, du recours à la force et d'une modification non autorisée. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

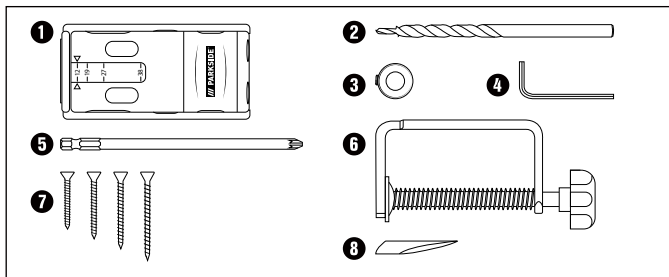
Sécurité

- Contrôlez le produit avant chaque utilisation pour vérifier son état impeccable. Si vous constatez des détériorations, le produit ne doit plus être utilisé.
- L'utilisation du produit par les enfants est autorisée uniquement sous surveillance. Les enfants ne sont pas toujours en mesure de reconnaître les dangers potentiels. Le produit n'est pas un jouet.

- Ce produit ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles réduites ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de cette personne des directives concernant l'utilisation du produit.
- Le matériel livré inclut de petites pièces pouvant être avalées. En cas d'avaléement de pièce, consultez immédiatement un médecin.
-    Utilisez un équipement de protection.
Pour votre sécurité personnelle, veuillez toujours porter une protection auditive, une protection respiratoire/anti-poussière et des lunettes de protection.
-  Lors de la manipulation du produit, observez également le mode d'emploi de la perceuse ou de la perceuse visseuse sans fil.
- Retirez la fiche secteur avant de monter ou de changer les pièces.
- Toutes les pièces doivent être montées de manière conforme avant l'utilisation, sans quoi il y a un risque de blessures !
- Utilisez la perceuse ou la perceuse visseuse sans fil uniquement en rotation à droite. Le mode perçage à percussion doit être désactivé.
- Ne retirez jamais les dispositifs de sécurité en place.
- Serrez fermement la pièce à usiner en bois.
- Veillez à vous tenir bien en équilibre et à ce que la pièce en bois à usiner soit bien d'aplomb.
- Risques de défaillance prématurée des pièces en cas de traces de rouille ou d'autres signes d'altération par action mécanique ou chimique.

Matériel livré

- ❶ 1 × guide de perçage
- ❷ 1 × foret étagé HSS \varnothing 9,5 mm (longueur : 180 mm)
- ❸ 1 × butée de profondeur \varnothing 9,5 mm
- ❹ 1 × clé pour vis à six pans creux de 3
- ❺ 1 × embout de vissage (longueur : 150 mm)
- ❻ 1 × serre-joint
- ❼ 40 × vis à bois :
 - 10 × vis à bois \varnothing 4 mm × 25 mm
 - 10 × vis à bois \varnothing 4 mm × 30 mm
 - 10 × vis à bois \varnothing 4 mm × 40 mm
 - 10 × vis à bois \varnothing 4 mm × 60 mm
- ❽ 10 × bouchons cache-vis (bois de hêtre sec)
Ce mode d'emploi



REMARQUE

- Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.

Utilisation

REMARQUE

- ▶ Outre le matériel livré, il vous faut une perceuse ou une perceuse visseuse sans fil et un serre-joint supplémentaire pour utiliser le produit.

Mesurer l'épaisseur du bois (fig. A)

- ◆ Poussez la butée du guide de perçage ❶ vers le bas.
- ◆ Posez le guide de perçage ❶ sur la pièce à usiner en bois et lisez l'épaisseur du bois.

Régler l'épaisseur du bois (fig. B)

- ◆ Réglez l'épaisseur du bois mesurée à l'aide du tableau suivant sur le guide de perçage ❶.

Épaisseur du bois	Réglage
12-18 mm	12
19-26 mm	19
27-37 mm	27
≥ 38 mm	38

- ◆ Maintenez les boutons appuyés et glissez le guide de perçage ❶ jusqu'à atteindre le réglage souhaité.
- ◆ Relâchez les boutons une fois le guide de perçage ❶ enclenché.

Régler la profondeur de perçage (fig. C)

- ◆ Poussez la butée du guide de perçage **1** vers le haut et posez le guide de perçage **1** sur une surface plate.
- ◆ Posez le foret étagé **2** sans écart sur le côté comportant le symbole de foret étagé sur le guide de perçage. Ce faisant, vous devez appliquer la pointe du foret étagé contre la pointe du symbole de foret étagé.
- ◆ Glissez la butée de profondeur **3** sur le foret étagé **2** pour l'amener jusqu'au bord du guide de perçage **1**.
- ◆ Vissez bien la butée de profondeur **3** avec la clé pour vis à six pans creux **4**.

Perçage d'un trou (fig. D)

REMARQUE

- Pour une tenue stable, rentrez deux vis à bois **7** dans chaque assemblage.

- ◆ Serrez le foret étagé **2** avec la butée de profondeur **3** vissée dans une perceuse ou une perceuse visseuse sans fil.
- ◆ Poussez la butée du guide de perçage **1** vers le bas.
- ◆ Placez la butée du guide de perçage **1** sur la pièce à usiner en bois.
- ◆ Fixez le guide de perçage **1** et la pièce à usiner en bois avec le serre-joint **6**.
- ◆ Percez dans la pièce à usiner en bois jusqu'à la butée de profondeur **3**.

Réalisation d'assemblages en angle, à plat, en T (fig. E)

- ◆ Lors de la réalisation des assemblages illustrés, immobilisez les pièces à usiner en bois avec un serre-joint (non fourni).

REMARQUE

- ▶ Veillez à immobiliser les pièces à usiner en bois de manière précise et solide.
- ◆ Choisissez les vis à bois ⑦ adaptées à l'aide du tableau suivant.

Épaisseur du bois	Taille des vis à bois
≥ 12 mm	∅ 4 mm × 25 mm
≥ 19 mm	∅ 4 mm × 30 mm
≥ 27 mm	∅ 4 mm × 40 mm
≥ 38 mm	∅ 4 mm × 60 mm

- ◆ Vissez les vis à bois ⑦ choisies avec l'embout de vissage ⑤.

Réalisation de jonctions à onglet (fig. F)

- ◆ Procédez de la même manière que pour les assemblages précédents (voir fig. A-C). Mesurez l'épaisseur du bois et réglez la profondeur de perçage.
- ◆ Placez le guide de perçage ① comme représenté dans l'illustration.
- ◆ Percez les trous comme décrit au chapitre "Perçage d'un trou (fig. D)".
- ◆ Assemblez les pièces à usiner en bois comme décrit au chapitre "Réalisation d'assemblages en angle, à plat, en T (fig. E)".

Usinage de pièces à usiner en bois préassemblées (fig. G)

- ◆ Réglez la profondeur de perçage (voir figures A à C).
- ◆ Glissez la butée du guide de perçage ① vers le haut.
- ◆ Fixez le guide de perçage ① et la pièce à usiner en bois avec le serre-joint ⑥.
- ◆ Choisissez les vis à bois ⑦ adaptées conformément au tableau.

REMARQUE

- ▶ Les vis à bois ⑦ choisies doivent être plus longues de 5 mm car la dimension de la butée introduite large de 5 mm doit être prise en compte.
- ◆ Après le perçage, vissez les vis à bois ⑦ choisies avec l'embout de vissage ⑤.
- ◆ Encollez les trous de perçage et obturez-les avec les bouchons cache-vis ⑧.

Nettoyage

AVERTISSEMENT

- ▶ Avant le nettoyage, démontez le foret étagé ② ou l'embout de vissage ⑤ de la perceuse ou de la perceuse visseuse sans fil.
- ▶ N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs, ces derniers pouvant attaquer la surface du produit.
- ◆ Utilisez une brosse douce et sèche pour éliminer la poussière de perçage du produit.
- ◆ Nettoyez en supplément le produit à l'aide d'un chiffon sec.

Rangement

Toutes les pièces doivent être rangées dans le coffret dans lequel elles ont été livrées de manière à les protéger contre les influences extérieures.

Recyclage



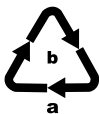
Recyclez le produit par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez les réglementations en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.



Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recyclé.



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

1 - 7 : Plastiques,

20 - 22 : Papier et carton,

80 - 98 : Matériaux composites.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompennass@lidl.fr**BE Service Belgique**

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.be

IAN 337010_2001

Importateur

Veillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompennass.com

Inhoud

Inleiding	32
Informatie bij deze gebruiksaanwijzing	32
Gebruik in overeenstemming met de bestemming	32
Veiligheid	32
Inhoud van het pakket	34
Gebruik	35
Houtdikte meten (afb. A)	35
Houtdikte instellen (afb. B)	35
Boordiepte instellen (afb. C)	36
Gat boren (afb. D)	36
Hoek-, kant- en T-verbindingen maken (afb. E)	37
Verstekverbindingen maken (afb. F)	37
Voorgemonteerde houten werkstukken bewerken (afb. G)	38
Reinigen	38
Opbergen	39
Afvoeren	39
Service	40
Importeur	40

Inleiding

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk gefeliciteerd!


Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig product gekozen. Maak uzelf met het product vertrouwd voordat u het voor de eerste keer gebruikt. Lees hiertoe aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Berg deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig op. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met de bestemming

Dit product is uitsluitend bedoeld voor het maken van onzichtbare schroefverbindingen in hout. Met dit product kunt u hoek-, kant-, T- en verstekverbindingen maken. Bovendien is het product geschikt voor reeds gemonteerde houten werkstukken. Commercieel of industrieel gebruik is niet toegestaan. Voor gebruik in strijd met de bestemming aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid. Voor schade ten gevolge van oneigenlijke en verkeerde behandeling, gebruik van geweld en ongeoorloofde modificatie, is de fabrikant evenmin aansprakelijk. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

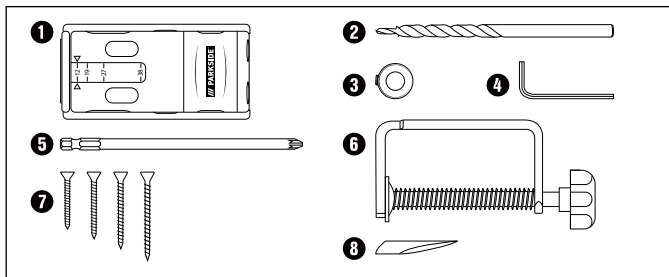
Veiligheid

- Controleer voor elk gebruik of het product zich in onberispelijke toestand bevindt. Merkt u schade op, dan mag het product niet meer worden gebruikt.
- Laat kinderen het apparaat uitsluitend onder toezicht gebruiken. Kinderen kunnen mogelijke gevaren niet altijd goed inschatten. Het product is geen speelgoed.

- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon aanwijzingen gekregen hebben voor het gebruik van het product.
- In het geleverde pakket bevinden zich kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt. Als een onderdeel wordt ingeslikt, moet onmiddellijk een arts worden geraadpleegd.
-    Gebruik een beschermingsuitrusting.
Draag voor uw eigen veiligheid altijd gehoorbescherming, een ademhalings-/stofmasker en een veiligheidsbril.
-  Neem bij de omgang met het product ook de handleiding van de boormachine of van de accu-boorschroefmachine in acht.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderdelen bevestigt of verwisselt.
- Voordat u het product in gebruik neemt, moeten alle onderdelen naar behoren gemonteerd zijn, anders bestaat er gevaar voor letsels!
- Gebruik de boormachine of accu-boorschroefmachine uitsluitend rechtsom draaiend. De slagboorfunctie moet uitgeschakeld zijn.
- Verwijder nooit de aanwezige veiligheidsvoorzieningen.
- Klem het te bewerken houten werkstuk altijd vast.
- Zorg ervoor dat u stevig staat en dat het te bewerken houten werkstuk stevig vastgeklemd is.
- Roest of andere tekenen van chemische of mechanische veranderingen van de onderdelen kunnen ervoor zorgen dat de onderdelen vroegtijdig defect raken.

Inhoud van het pakket

- 1 × boormal
 - 1 × HSS-stappenboor \varnothing 9,5 mm (lengte: 180 mm)
 - 1 × dieptestop \varnothing 9,5 mm
 - 1 × inbussleutel SW 3
 - 1 × schroefbit (lengte: 150 mm)
 - 1 × figuurzaagklem
 - 40 × houtschroeven:
 - 10 × houtschroeven \varnothing 4 mm × 25 mm
 - 10 × houtschroeven \varnothing 4 mm × 30 mm
 - 10 × houtschroeven \varnothing 4 mm × 40 mm
 - 10 × houtschroeven \varnothing 4 mm × 60 mm
 - 10 × afdekkapjes (gedroogd beukenhout)
- Deze gebruiksaanwijzing



OPMERKING

- Controleer of het pakket compleet is en of er geen zichtbare schade is.

Gebruik

OPMERKING

- ▶ Om het product te kunnen gebruiken hebt u naast de inhoud van het pakket ook een boormachine of accu-boorschroefmachine en een extra figuurzaagklem nodig.

Houtdikte meten (afb. A)

- ◆ Druk de aanslag van de boormal ❶ omlaag.
- ◆ Leg de boormal ❶ tegen het houten werkstuk en lees de houtdikte af.

Houtdikte instellen (afb. B)

- ◆ Stel op de houtmal ❶ de gemeten houtdikte in aan de hand van de volgende tabel.

Houtdikte	Instelling
12-18 mm	12
19-26 mm	19
27-37 mm	27
≥ 38 mm	38

- ◆ Houd de knoppen ingedrukt en verschuif de boormal ❶ totdat de gewenste instelling is bereikt.
- ◆ Laat de knoppen los wanneer de boormal ❶ is vastgeklikt.

Boordiepte instellen (afb. C)

- ◆ Schuif de aanslag van de boormal **1** omhoog en leg de boormal **1** op een vlak oppervlak.
- ◆ Leg de stappenboor **2** vlak tegen de kant van de boormal met het stappenboor-pictogram. Daarbij moet de punt van de stappenboor tegen de punt van het stappenboor-pictogram liggen.
- ◆ Schuif de dieptestop **3** op de stappenboor **2** tot aan de kant van de boormal **1**.
- ◆ Schroef de dieptestop **3** vast met behulp van de inbusleutel **4**.

Gat boren (afb. D)

OPMERKING

- ▶ Voor een stevige verbinding kunt u het beste twee houtschroeven **7** in elke verbinding aanbrengen.
- ◆ Steek de stappenboor **2** met bevestigde dieptestop **3** op een boormachine of accu-boorschroefmachine.
- ◆ Druk de aanslag van de boormal **1** omlaag.
- ◆ Leg de aanslag van de boormal **1** tegen het houten werkstuk.
- ◆ Zet de boormal **1** en het houten werkstuk vast met behulp van de figuurzaagklem **6**.
- ◆ Boor in het houten werkstuk tot aan de dieptestop **3**.

Hoek-, kant- en T-verbindingen maken (afb. E)

- ◆ Zet bij het maken van de afgebeelde verbindingen de houten werkstukken vast met behulp van een figuurzaagklem (niet meegeleverd).

OPMERKING

- ▶ Zorg ervoor dat u de houten werkstukken precies en stevig vastzet.

- ◆ Selecteer passende houtschroeven **7** aan de hand van de volgende tabel.

Houtdikte	Formaat houtschroef
≥ 12 mm	∅ 4 mm × 25 mm
≥ 19 mm	∅ 4 mm × 30 mm
≥ 27 mm	∅ 4 mm × 40 mm
≥ 38 mm	∅ 4 mm × 60 mm

- ◆ Schroef met behulp van de schroefbit **5** de houtschroeven **7** in het werkstuk.

Verstekverbindingen maken (afb. F)

- ◆ Ga te werk zoals bij de vorige verbindingen (zie afb. A tot C). Meet de houtdikte en stel de boordiepte in.
- ◆ Leg de boormal **1** zoals weergegeven in de afbeelding.
- ◆ Boor de gaten zoals beschreven in het hoofdstuk "Gat boren (afb. D)".
- ◆ Verbind de houten werkstukken zoals beschreven in het hoofdstuk "Hoek-, kant- en T-verbindingen maken (afb. E)".

Voorgemonteerde houten werkstukken bewerken (afb. G)

- ◆ Stel de boordiepte in (zie afb. A tot C).
- ◆ Druk de aanslag van de boormal **1** omhoog.
- ◆ Zet de boormal **1** en het houten werkstuk vast met behulp van de figuurzaagklem **6**.
- ◆ Selecteer passende houtschroeven **7** aan de hand van de tabel.

OPMERKING

- ▶ Kies houtschroeven **7** die 5 mm langer zijn, want de 5 mm breedte van de ingeschoven aanslag moet worden meegerekend.
- ◆ Boor de gaten en schroef met behulp van de schroefbit **5** de houtschroeven **7** in de gaten.
- ◆ Breng lijm aan in de boorgaten en steek de afdekkapjes **8** erin.

Reinigen

WAARSCHUWING

- ▶ Verwijder eerst de stappenboor **2** of de schroefbit **5** van de boormachine of accu-boorschroevendraaier voordat u het product reinigt.
- ▶ Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen, omdat deze het oppervlak van het product kunnen aantasten.
- ◆ Gebruik een zachte, droge borstel om het boorstof van het product te verwijderen.
- ◆ Reinig het product daarna met een droge doek.

Opbergen

Alle onderdelen moeten in de doos waarin ze geleverd werden, opgeborgen worden, zodat ze beschermd zijn tegen invloeden van buitenaf.

Afvoeren



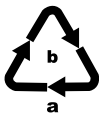
Voer het product af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de bestaande voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met uw afvalverwerkingsinstantie.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.



Het product is recycleerbaar; er is een uitgebreide producentenverantwoordelijkheid op van toepassing en het afval wordt gescheiden ingezameld.



Voer de verpakking af overeenkomstig de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1 - 7: kunststoffen

20 - 22: papier en karton

80 - 98: composietmaterialen.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl**BE Service België**

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 337010_2001

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp	42
Informacje o niniejszej instrukcji obsługi	42
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	42
Bezpieczeństwo	42
Zakres dostawy	44
Zastosowanie	45
Pomiar grubości drewna (rys. A)	45
Ustawianie grubości drewna (rys. B)	45
Ustawianie głębokości wiercenia (rys. C)	46
Wiercenie otworu (rys. D)	46
Tworzenie połączeń narożnych, płaskich i typu T (rys. E)	47
Wykonywanie połączeń ukośnych (rys. F)	47
Obróbka wstępnie zmontowanych przedmiotów z drewna (rys. G) .	48
Czyszczenie	48
Przechowywanie	49
Utylizacja	49
Serwis	50
Importer	50

Wstęp

Informacje o niniejszej instrukcji obsługi



Serdeczne gratulacje!





Gratulujemy wyboru produktu wysokiej jakości. Przed pierwszym uruchomieniem prosimy o zapoznanie się z produktem. W tym celu należy uważnie przeczytać poniższą instrukcję obsługi. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania urządzenia innej osobie należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do wykonywania krytych połączeń na wkręty w drewnie. Produkt służy do wykonywania połączeń narożnych, płaskich, typu T i ukośnych. Produkt nadaje się również do już zmontowanych elementów drewnianych. Niedozwolone jest stosowanie w celach komercyjnych lub przemysłowych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za niezgodne z przeznaczeniem zastosowanie urządzenia. Odpowiedzialność nie obejmuje uszkodzeń powstałych wskutek niewłaściwego lub nieprawidłowego używania urządzenia, użycia siły i nieautoryzowanych modyfikacji urządzenia. Ryzyko takich działań ponosi wyłącznie użytkownik.

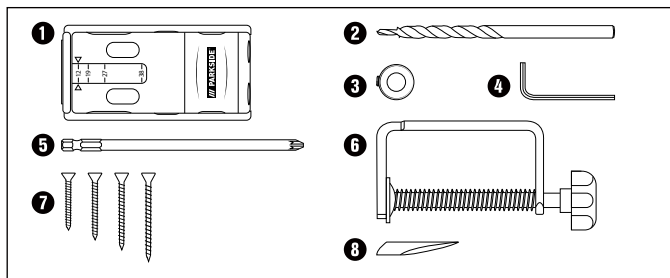
Bezpieczeństwo

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy produkt jest w nienagannym stanie. W przypadku wykrycia uszkodzenia produktu nie wolno dalej używać.
- Dzieci mogą użytkować urządzenie wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Dzieci nie zawsze potrafią prawidłowo rozpoznać ewentualne zagrożenia.
Produkt nie jest zabawką.

- Opisywanego produktu nie powinny obsługiwać osoby (w tym również dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że będą one korzystały z niego pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub też otrzymają od niej stosowne instrukcje dotyczące prawidłowej obsługi produktu.
- Zestaw zawiera małe części, które można połknąć. W razie połknięcia niezwłocznie skonsultować się z lekarzem.
-    Korzystać ze środków ochrony indywidualnej! Dla własnego bezpieczeństwa zawsze używaj podczas pracy ochronników słuchu, maski ochronnej dróg oddechowych/przeciwpyłowej i okularów ochronnych.
-  Podczas postępowania z produktem należy również przestrzegać instrukcji obsługi wiertarki lub wkrętarko-wiertarki akumulatorowej.
- Przed montażem lub wymianą elementów wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilającego.
- Wszystkie elementy muszą zostać przed użyciem prawidłowo zamontowane, gdyż w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo obrażeń!
- Korzystaj z wiertarki lub wkrętarko-wiertarki akumulatorowej tylko z obrotami ustawionymi w prawo. Tryb udaru musi być wyłączony.
- Nigdy nie usuwaj istniejących urządzeń zabezpieczających.
- Pewnie zamocuj obrabiany przedmiot z drewna.
- Upewnij się, że twoje ciało jest w równowadze i że stoisz stabilnie, a obrabiany przedmiot jest także stabilny.
- Plamy rdzy i inne oznaki zmian chemicznych lub mechanicznych na elementach mogą spowodować ich przedwczesne uszkodzenie.

Zakres dostawy

- ❶ 1 × przyrząd do wiercenia
 - ❷ 1 × wiertło stopniowe HSS \varnothing 9,5 mm (długość: 180 mm)
 - ❸ 1 × ogranicznik głębokości \varnothing 9,5 mm
 - ❹ 1 × klucz imbusowy rozm. 3
 - ❺ 1 × nasadka do bitów (długość: 150 mm)
 - ❻ 1 × ścisk stolarski
 - ❼ 40 × wkręty do drewna:
 - 10 × wkręty do drewna \varnothing 4 mm × 25 mm
 - 10 × wkręty do drewna \varnothing 4 mm × 30 mm
 - 10 × wkręty do drewna \varnothing 4 mm × 40 mm
 - 10 × wkręty do drewna \varnothing 4 mm × 60 mm
 - ❽ 10 × zatyczki łbów śrub (suche drewno bukowe)
- Niniejsza instrukcja eksploatacji



WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.

Zastosowanie

WSKAZÓWKA

- ▶ Oprócz zakresu dostawy, do użycia produktu potrzebna jest wiertarka lub wiertarko-wkrętarka akumulatorowa oraz dodatkowy ścisk stolarski.

Pomiar grubości drewna (rys. A)

- ◆ Naciśnij ogranicznik przymiaru do wiercenia ❶ w dół.
- ◆ Przyłóż przymiar do wiercenia ❶ do przedmiotu z drewna i odczytaj grubość drewna.

Ustawianie grubości drewna (rys. B)

- ◆ Ustaw zmierzoną grubość drewna na podstawie poniższej tabeli na przymiarze do wiercenia ❶.

Grubość drewna	Ustawienie
12-18 mm	12
19-26 mm	19
27-37 mm	27
≥ 38 mm	38

- ◆ Naciśnij i przytrzymaj przyciski i przesuwaj przymiar do wiercenia ❶, aż do osiągnięcia żądanego ustawienia.
- ◆ Zwolnij przyciski, gdy przymiar do wiercenia ❶ zatrzaśnie się.

Ustawianie głębokości wiercenia (rys. C)

- ◆ Przesuń ogranicznik przymiaru do wiercenia **1** do góry i połóż przymiar do wiercenia **1** na płaskiej powierzchni.
- ◆ Umieść wiertło stopniowe **2** bez odstępu z boku symbolu wiertła stopniowego przymiaru do wiercenia. Końcówka wiertła stopniowego musi przylegać przy tym do końcówki symbolu wiertła stopniowego.
- ◆ Wsuń ogranicznik głębokości **3** na wiertło stopniowe **2**, aż do krawędzi przymiaru do wiercenia **1**.
- ◆ Dokręć ogranicznik głębokości **3** kluczem imbusowym **4** do oporu.

Wiercenie otworu (rys. D)

WSKAZÓWKA

- ▶ Dla stabilnego zamocowania wkręć dwa wkręty do drewna **7** w każde połączenie.
- ◆ Zamocuj wiertło stopniowe **2** z nakręconym ogranicznikiem głębokości **3** w uchwycie wiertarki lub wkrętarko-wiertarki akumulatorowej.
- ◆ Naciśnij ogranicznik przymiaru do wiercenia **1** w dół.
- ◆ Przyłóż ogranicznik przymiaru do wiercenia **1** do przedmiotu z drewna.
- ◆ Zamocuj przymiar do wiercenia **1** i przedmiot z drewna ścisaniem stolarskim **6**.
- ◆ Nawierć przedmiot z drewna aż do ogranicznika głębokości **3**.

Tworzenie połączeń narożnych, płaskich i typu T (rys. E)

- ◆ Podczas tworzenia przedstawionych połączeń mocuj przedmioty z drewna ściskiem stolarskim (nie wchodzi w zakres dostawy).

WSKAZÓWKA

► Dopilnuj, by zamocować przedmioty z drewna dokładnie i pewnie.

- ◆ Wybierz odpowiednie wkręty do drewna **7** na podstawie poniższej tabeli.

Grubość drewna	Rozmiar wkrętów
≥ 12 mm	∅ 4 mm × 25 mm
≥ 19 mm	∅ 4 mm × 30 mm
≥ 27 mm	∅ 4 mm × 40 mm
≥ 38 mm	∅ 4 mm × 60 mm

- ◆ Wkręć wybrane wkręty do drewna **7**, używając nasadki do bitów **5**.

Wykonywanie połączeń ukośnych (rys. F)

- ◆ Postępuj tak jak w poprzednich połączeniach (patrz rys. A - C). Zmierz grubość drewna i ustaw głębokość wiercenia.
- ◆ Przyłóż przymiar do wiercenia **1**, jak pokazano na rysunku.
- ◆ Wywierć otwory, jak opisano w rozdz. „Wiercenie otworu (rys. D)”.
- ◆ Połącz przedmioty z drewna, jak opisano w rozdz. „Tworzenie połączeń narożnych, płaskich i typu T (rys. E)”.

Obróbka wstępnie zmontowanych przedmiotów z drewna (rys. G)

- ◆ Ustaw głębokość wiercenia (patrz rys. A do C).
- ◆ Przesuń ogranicznik przymiaru do wiercenia ❶ do góry.
- ◆ Zamocuj przymiar do wiercenia ❶ i przedmiot z drewna ściskiem stolarskim ❷.
- ◆ Wybierz odpowiednie wkręty do drewna ❸ na podstawie tabeli.

WSKAZÓWKA

- ▶ Wkręty do drewna ❸ muszą być o 5 mm dłuższe, ponieważ należy doliczyć wymiar szerokiego na 5 mm wsuniętego ogranicznika.
- ◆ Nasadką do bitów ❷ wkręć wybrane wkręty do drewna ❸ w wywiercone otwory.
- ◆ Posmaruj otwory na wkręty klejem i umieść w nich zatyczki łbów wkrętów ❹.

Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE

- ▶ Przed czyszczeniem wyjmij wiertło stopniowe ❷ lub nasadkę do bitów ❷ z wiertarki lub wkrętarko-wiertarki akumulatorowej.
- ▶ Nie stosować żadnych agresywnie działających ani szorujących środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię produktu.
- ◆ Do usunięcia pyłu z wiercenia używaj miękkiej i suchej szczotki.
- ◆ Dodatkowo oczyść produkt suchą szmatką.

Przechowywanie

Wszystkie elementy należy przechowywać w pojemniku, w którym zostały dostarczone, aby chronić je przed czynnikami zewnętrznymi.

Utylizacja



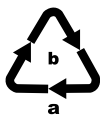
Zużyty produkt należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Przestrzegaj obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Produkt można poddać recyklingowi, podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i jest zbierany w ramach systemu segregacji odpadów.



Opakowania należy zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Przestrzegaj oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) w następujący sposób:

- 1-7: tworzywa sztuczne,
- 20-22: papier i tektura,
- 80-98: kompozyty.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 337010_2001

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.
Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	52
Informace k tomuto návodu k obsluze	52
Použití v souladu s určením.	52
Bezpečnost	52
Rozsah dodávky	54
Použití	55
Měření tloušťky dřeva (obr. A)	55
Nastavení tloušťky dřeva (obr. B)	55
Nastavení hloubky vrtání (obr. C)	56
Vrtání otvoru (obr. D)	56
Vytvoření rohových, plošných a T spojů (obr. E)	57
Vytvoření pokosových spojů (obr. F)	57
Zpracování předem namontovaných dřevěných obrobků (obr. G) ..	58
Čištění	58
Skladování	59
Likvidace	59
Servis	60
Dovozce	60

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze



Srdečně gratulujeme!





Svým nákupem jste se rozhodli pro velice kvalitní výrobek. Ještě před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. Pro tento účel si pozorně přečtěte následující návod k obsluze. Výrobek použijte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Tento návod k obsluze dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předejte i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Výrobek slouží výhradně k zhotovení skrytých dutých šroubových spojů ve dřevě. S výrobkem lze vyrábět rohové spoje, plošné spoje, T spoje a pokosové spoje. Kromě toho je výrobek vhodný pro již namontované dřevěné obrobky. Komerční nebo průmyslové použití není dovoleno. Za použití v rozporu s určením se neručí. Odpovědnost se nepřebírá ani za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou manipulací, použitím síly nebo neoprávněnou modifikací. Riziko nese výhradně uživatel.

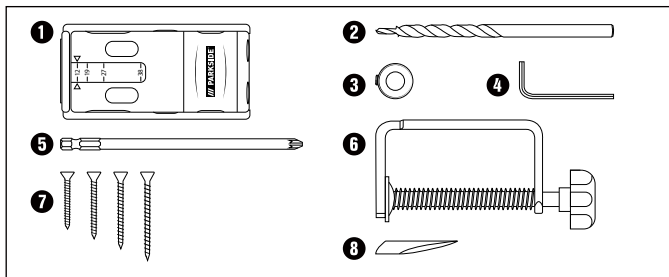
Bezpečnost

- Zkontrolujte, zda je výrobek před každým použitím v bezvadném stavu. Pokud se zjistí poškození, výrobek se nesmí dále používat.
- Děti smí výrobek používat pouze pod dohledem. Děti nejsou schopny vždy správně rozpoznat možná nebezpečí. Výrobek není hračka.

- Tento výrobek není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, ledaže by ho používaly pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo by od ní obdržely pokyny, jak výrobek používat.
- Rozsah dodávky obsahuje malé, snadno spolknutelné díly. V případě spolknutí dílu ihned vyhledejte lékaře.
-    Používejte osobní ochranné prostředky. Pro vlastní bezpečnost vždy noste ochranu sluchu, ochranu dýchacích cest/ochrannou masku proti prachu a ochranné brýle.
-  Při manipulaci s výrobkem dodržujte také návod k obsluze vrtačky, resp. akumulátorového vrtacího šroubováku.
- Před montáží nebo výměnou dílů vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Všechny díly musí být před použitím řádně namontovány, jinak hrozí nebezpečí zranění!
- Vrtačku, resp. akumulátorový vrtací šroubovák provozujte pouze s chodem otáčení doprava. Příklepový režim musí být vypnutý.
- Nikdy neodstraňujte stávající ochranná zařízení.
- Dřevěný obrobek určený k obrábění vždy pevně upněte.
- Dbejte na to, abyste Vy sami i dřevěný obrobek určený k obrábění měli bezpečnou stabilitu.
- Rezavé skvrny nebo jiné známky chemické nebo mechanické změny na dílech mohou způsobit předčasné selhání dílů.

Rozsah dodávky

- ❶ 1 × vrtací šablona
 - ❷ 1 × stupňovitý vrták HSS \varnothing 9,5 mm (délka: 180 mm)
 - ❸ 1 × hloubkový doraz \varnothing 9,5 mm
 - ❹ 1 × klíč s vnitřním šestihranem OK 3
 - ❺ 1 × nástavec na bity (délka: 150 mm)
 - ❻ 1 × svěrák
 - ❼ 40 × vrut:
 - 10 × vrut \varnothing 4 mm × 25 mm
 - 10 × vrut \varnothing 4 mm × 30 mm
 - 10 × vrut \varnothing 4 mm × 40 mm
 - 10 × vrut \varnothing 4 mm × 60 mm
 - ❽ 10 × krytka na hlavu šroubu (vysušené bukové dřevo)
- Tento návod k obsluze



UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte kompletnost dodávky a zda není viditelně poškozená.

Použití

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Abyste výrobek mohli používat, potřebujete navíc k rozsahu dodávky vrtáčku, resp. akumulátorový vrtací šroubovák a přídavný svěrák.

Měření tloušťky dřeva (obr. A)

- ◆ Stiskněte doraz vrtací šablony ❶ směrem dolů.
- ◆ Přiložte vrtací šablonu ❶ k dřevěnému obrobku a odečtěte tloušťku dřeva.

Nastavení tloušťky dřeva (obr. B)

- ◆ Nastavte změřenou tloušťku dřeva podle následující tabulky na vrtací šabloně ❶.

Tloušťka dřeva	Nastavení
12–18 mm	12
19–26 mm	19
27–37 mm	27
≥ 38 mm	38

- ◆ Podržte knoflíky stisknuté a posouvejte vrtací šablonu ❶, až bude dosaženo požadovaného nastavení.
- ◆ Po zajištění vrtací šablony ❶ uvolněte knoflíky.

Nastavení hloubky vrtání (obr. C)

- ◆ Posuňte doraz vrtací šablony **1** nahoru a položte vrtací šablonu **1** na plochý povrch.
- ◆ Přiložte stupňovitý vrták **2** bez odstupe na stranu vrtací šablony se symbolem stupňovitého vrtáku. Přitom je nutné hrot stupňovitého vrtáku přiložit k hrotu symbolu stupňovitého vrtáku.
- ◆ Hloubkový doraz **3** nasuňte na stupňovitý vrták **2** až po hranu vrtací šablony **1**.
- ◆ Hloubkový doraz **3** přišroubujte klíčem s vnitřním šestihranem **4**.

Vrtání otvoru (obr. D)

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pro stabilní přidržení vyvrtejte dva vruty **7** do každého spoje.
- ◆ Stupňovitý vrták **2** s našroubovaným hloubkovým dorazem **3** upněte do vrtačky, resp. akumulátorového vrtacího šroubováku.
- ◆ Stiskněte doraz vrtací šablony **1** směrem dolů.
- ◆ Přiložte doraz vrtací šablony **1** na dřevěný obrobek.
- ◆ Zafixujte vrtací šablonu **1** a dřevěný obrobek svěrákem **6**.
- ◆ Vrtejte do dřevěného obrobku až k hloubkovému dorazu **3**.

Vytvoření rohových, plošných a T spojů (obr. E)

- ◆ Při zhotovení vyobrazených spojů zafixujte dřevěné obrobky svěrákem (není součástí dodávky).

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Dbejte na přesné a pevné zafixování dřevěných obrobků.

- ◆ Vyberte vhodné vruty **7** podle následující tabulky.

Tloušťka dřeva	Velikost vrutu
≥ 12 mm	∅ 4 mm × 25 mm
≥ 19 mm	∅ 4 mm × 30 mm
≥ 27 mm	∅ 4 mm × 40 mm
≥ 38 mm	∅ 4 mm × 60 mm

- ◆ Pomocí nástavce na bity **5** našroubujte vybrané vruty **7**.

Vytvoření pokosových spojů (obr. F)

- ◆ Postupujte jako u předchozích spojů (viz obr. A–C). Změřte tloušťku dřeva a nastavte hloubku vrtání.
- ◆ Přiložte vrtací šablonu **1**, jak je znázorněno na obrázku.
- ◆ Vyrvejte otvory, jak je popsáno v kapitole „Vrtání otvoru (obr. D)“.
- ◆ Spojte dřevěné obrobky, jak je popsáno v kapitole „Vytvoření rohových, plošných a T spojů (obr. E)“.

Zpracování předem namontovaných dřevěných obrobků (obr. G)

- ◆ Nastavte hloubku vrtání (viz obrázky A až C).
- ◆ Posuňte doraz vrtací šablony **1** směrem nahoru.
- ◆ Zafixujte vrtací šablonu **1** a dřevěný obrobek svěrákem **6**.
- ◆ Vyberte vhodné vruty **7** podle tabulky.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Vrutý **7** musí být zvoleny delší o 5 mm, protože je nutno připočítat rozměr zasunutého dorazu o šířce 5 mm.
- ◆ Pomocí nástavce na bity **5** našroubujte po vrtání vybrané vruty **7**.
- ◆ Slepte vrtané otvory a zasuňte krytky na hlavy šroubů **8**.

Čištění

VÝSTRAHA

- ▶ Před čištěním odstraňte stupňovitý vrták **2** nebo nástavec na bity **5** z vrtačky, resp. akumulátorového vrtacího šroubováku.
- ▶ Nepoužívejte žádné agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky, protože by mohly poškodit povrch produktu.
- ◆ K odstranění vrtného prachu z výrobku používejte měkký a suchý kartáč.
- ◆ Výrobek navíc vyčistěte suchým hadříkem.

Skladování

Všechny díly se musí skladovat v nádobě, ve které byly dodány, aby byly chráněny před vnějšími účinky.

Likvidace



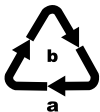
Výrobek zlikvidujte prostřednictvím schváleného podniku pro likvidaci odpadu nebo Vašeho komunálního sběrného dvora. Dodržujte platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.



Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a je shromažďován odděleně.



Balení zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztříděte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:

1-7: plasty,

20-22: papír a lepenka,

80-98: kompozitní materiály.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 337010_2001

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu.
Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	62
Informácie o tomto návode na obsluhu	62
Používanie na určený účel	62
Bezpečnosť	62
Rozsah dodávky	64
Použitie	65
Meranie hrúbky dreva (obr. A)	65
Nastavenie hrúbky dreva (obr. B)	65
Nastavenie hĺbky vŕtania (obr. C)	66
Vŕtanie diery (obr. D)	66
Vytvorenie rohových, plošných spojov a spojov v tvare písmena T (obr. E)	67
Vytvorenie pokosových spojov (obr. F)	67
Obrábanie predmontovaných drevených obrobkov (obr. G)	68
Čistenie	68
Uskladnenie	69
Likvidácia	69
Servis	70
Dovozca	70

Úvod

Informácie o tomto návode na obsluhu



Srdečne vám blahoželáme!

Touto kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný výrobok.

Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom.





Preto si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu. Výrobok používajte iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Tento návod na obsluhu si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe s ním odovzdajte taktiež všetky podklady.

Používanie na určený účel

Výrobok slúži výlučne na vyhotovenie zakrytých dutých skrutkových spojov do dreva. S produktom môžete vyhotoviť rohové spoje, plošné spoje, spoje v tvare písmena T a pokosové spoje. Okrem toho je výrobok vhodný pre už namontované drevené obrobky. Používanie na podnikateľské účely alebo priemyselné používanie nie je prípustné. V prípade používania v rozpore s účelom sa nepreberá žiadne ručenie. Za škody spôsobené nesprávnym alebo neodborným používaním, aplikáciou násilia alebo neoprávnenými úpravami sa taktiež nepreberá žiadne ručenie. Riziko nesie sám používateľ.

Bezpečnosť

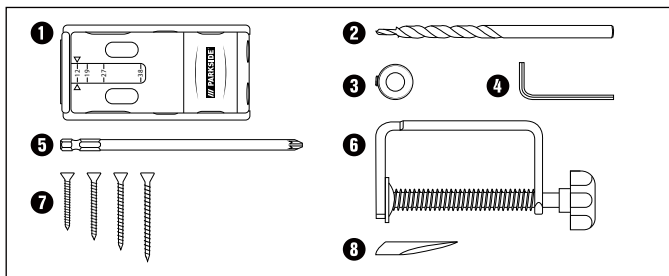
- Pred každým použitím skontrolujte, či je výrobok v bezchybnom stave. Ak sa zistia poškodenia, výrobok sa nesmie naďalej používať.
- Deťom dovoľte používať výrobok len ak sú pod dozorom. Deti nedokážu vždy správne rozpoznať možné nebezpečenstvo. Výrobok nie je hračka.

- Tento výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, s výnimkou prípadu, keď sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo sú touto osobou inštruované, ako sa má výrobok používať.
- Súčasťou dodávky sú malé diely, ktoré možno ľahko prehltnúť. V prípade prehltnutia dielu ihneď vyhľadajte lekára.
-    Používajte ochranné vybavenie. Kvôli vlastnej bezpečnosti vždy noste vždy ochranu sluchu, ochrannú dýchaciu masku/ochrannú protiprachovú masku a ochranné okuliare.
-  Pri manipulácii s výrobkom zohľadnite tiež návod na obsluhu vrtáčky, resp. akumulátorového vrtacieho skrutkovača.
- Pred montážou alebo výmenou dielov vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Všetky diely musia byť pred použitím namontované, inak existuje nebezpečenstvo poranenia!
- Vrtáčku, resp. akumulátorový vrtací skrutkovač prevádzkujte iba v otáčaní doprava. Prevádzka príklepového vrtania musí byť vypnutá.
- Nikdy neodstraňujte existujúce ochranné zariadenia.
- Obrábaný drevený obrobok pevne upnite.
- Dávajte pozor na to, aby vy sami a obrábaný drevený obrobok mali bezpečný postoj.
- Hrdzavé sfarbenie alebo iné známky chemickej alebo mechanickej zmeny na dieloch môžu spôsobiť predčasné zlyhanie dielov.

Rozsah dodávky

- 1 × vrtacia šablóna
- 1 × stupňový vrták z vysokovýkonnej rýchloreznej ocele \varnothing 9,5 mm (dĺžka: 180 mm)
- 1 × hĺbková zarážka \varnothing 9,5 mm
- 1 × kľúč s vnútorným šesťhranom veľkosť 3
- 1 × bitový nadstavec (dĺžka: 150 mm)
- 1 × svorka
- 40 × skrutky do dreva:
 - 10 × skrutiek do dreva \varnothing 4 mm × 25 mm
 - 10 × skrutiek do dreva \varnothing 4 mm × 30 mm
 - 10 × skrutiek do dreva \varnothing 4 mm × 40 mm
 - 10 × skrutiek do dreva \varnothing 4 mm × 60 mm
- 10 × kryty hlavičiek skrutiek (vysušené bukové drevo)

Tento návod na obsluhu



UPOZORNENIE

- Skontrolujte kompletnosť dodávky a prípadné viditeľné poškodenia.

Použitie

UPOZORNENIE

- Navyše k rozsahu dodávky potrebujete vítačku, resp. akumulátový vrtací skrutkovač a prídavnú svorku, aby bolo možné použiť výrobok.

Meranie hrúbky dreva (obr. A)

- ◆ Zatlačte zarážku vrtacej šablóny ❶ nadol.
- ◆ Položte vrtaciu šablónu ❶ na drevenom obrobku a odčítajte hrúbku dreva.

Nastavenie hrúbky dreva (obr. B)

- ◆ Nastavte odmeranú hrúbku dreva na základe nasledujúcej tabuľky na vrtacej šablóne ❶.

Hrúbka dreva	Nastavenie
12 - 18 mm	12
19 - 26 mm	19
27 - 37 mm	27
≥ 38 mm	38

- ◆ Podržte tlačidlá stlačené a posúvajte vrtaciu šablónu ❶, až bude dosiahnuté želané nastavenie.
- ◆ Keď je vrtacia šablóna ❶ zaskočená, pustite tlačidlá.

Nastavenie hĺbky vrtania (obr. C)

- ◆ Posuňte zarážku vrtacej šablóny **1** nahor a položte vrtaciu šablónu **1** na plochý povrch.
- ◆ Položte stupňový vrták **2** bez odstupe na strane so symbolom stupňového vrtáka vrtacej šablóny. Pritom musí hrot stupňového vrtáka doliehať na hrote symbolu stupňového vrtáka.
- ◆ Posuňte hĺbkovú zarážku **3** na stupňový vrták **2**, až na hranu vrtacej šablóny **1**.
- ◆ Hĺbkovú zarážku **3** pevne priskrutkujte pomocou kľúča s vnútorným šesťhranom **4**.

Vrtanie diery (obr. D)

UPOZORNENIE

- ▶ Pre stabilné držanie navrtajte dve skrutky na drevo **7** do každého spoja.
- ◆ Stupňový vrták **2** upnite pomocou naskrutkovanej hĺbkovej zarážky **3** do vrtáčky, resp. akumulátorového vrtacieho skrutkovača.
- ◆ Zatlačte zarážku vrtacej šablóny **1** nadol.
- ◆ Zarážku vrtacej šablóny **1** priložte na drevený obrobok.
- ◆ Vrtaciu šablónu **1** a drevený obrobok zaistíte svorkou **6**.
- ◆ Vrtajte do dreveného obrobku až po hĺbkovú zarážku **3**.

Vytvorenie rohových, plošných spojov a spojov v tvare písmena T (obr. E)

- ◆ Pri vytváraní zobrazených spojov zaistíte drevené obrobky svorkou (nie je súčasťou dodávky).

UPOZORNENIE

- ▶ Dávajte pozor na to, aby boli drevené obrobky presne a pevne zaistené.

- ◆ Zvoľte vhodné skrutky do dreva **7** na základe nasledujúcej tabuľky.

Hrúbka dreva	Veľkosť skrutiek do dreva
≥ 12 mm	∅ 4 mm × 25 mm
≥ 19 mm	∅ 4 mm × 30 mm
≥ 27 mm	∅ 4 mm × 40 mm
≥ 38 mm	∅ 4 mm × 60 mm

- ◆ Pomocou bitového nadstavca **5** naskrutkujte zvolené skrutky do dreva **7**.

Vytvorenie pokosových spojov (obr. F)

- ◆ Postupujte ako pri predchádzajúcich spojoch (pozri obr. A - C). Odmerajte hrúbku dreva a nastavte hĺbku vŕtania.
- ◆ Priložte vŕtaciú šablónu **1**, ako je ukázané na obrázku.
- ◆ Vyvŕtajte diery, ako je opísané v kapitole „Vŕtanie diery (obr. D)“.
- ◆ Spojte drevené obrobky, ako je opísané v kapitole „Vytvorenie rohových, plošných a spojov v tvare písmena T (obr. E)“.

Obrábanie predmontovaných drevených obrobkov (obr. G)

- ◆ Nastavte hĺbku vrtania (pozri obrázky A až C).
- ◆ Posuňte zarážku vrtacej šablóny **1** nahor.
- ◆ Vrtaciu šablónu **1** a drevený obrobok zaistíte svorkou **6**.
- ◆ Zvoľte vhodné skrutky do dreva **7** podľa tabuľky.

UPOZORNENIE

- ▶ Skrutky do dreva **7** sa musia zvoliť o 5 mm dlhšie, pretože sa musí pripočítať rozmer 5 mm širokej zasunutej zarážky.
- ◆ Pomocou bitového nastavca **5** naskrutkujte zvolené skrutky do dreva **7** po vrtaní.
- ◆ Zlepte vyvrtané otvory a zastrčte kryty hlavičiek skrutiek **8** dovnútra.

Čistenie

VÝSTRAHA

- ▶ Pred čistením odstráňte stupňový vrták **2** alebo bitový nastavec **5** z vrtáčky, resp. akumulátorového vrtacieho skrutkovača.
- ▶ Nepoužívajte žiadne agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky, pretože tieto môžu poškodiť povrchové časti výrobku.
- ◆ Na odstránenie prachu z vrtania z výrobku používajte mäkkú a suchú kefu.
- ◆ Výrobok navyše vyčistíte suchou handrou.

Uskladnenie

Všetky diely sa musia skladovať v zásobníkoch, v ktorých boli dodané tak, aby boli chránené proti vonkajším vplyvom.

Likvidácia



Výrobok zlikvidujte v autorizovanom podniku na likvidáciu odpadov alebo v miestnom zbernom stredisku na likvidáciu odpadov. Dodržiavajte platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte váš miestny zberný dvor.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbiera sa oddelene.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbajte na označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť roztried'te. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

1 - 7: plasty,

20 - 22: papier a lepenka,

80 - 98: Kompozitné materiály.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 337010_2001

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations

Stand van de informatie · Stan informacjii · Stav informací

Stav informácií: 05 / 2020 · Ident.-No.: PSVH56A1-052020-1
